

I R O N I N G E Q U I P M E N T





■ Nata nel 1955, **Ghidini Benvenuto SRL** è orgogliosa di presentare la sua vasta gamma di macchinari, arricchita di nuovi modelli, interamente prodotta a S.Giuliano M.se (Milano) e distribuita in oltre cinquanta paesi del mondo.



Efficienza, qualità e costante attenzione alle esigenze del mercato, consentono a **Ghidini Benvenuto SRL** di essere un punto di riferimento per la stiratura professionale.

■ Founded in 1955, **Ghidini Benvenuto SRL** is proud of showing its wide range of equipment, extended with new models, entirely manufactured in S.Giuliano M.se (Milan) and distributed in more than fifty countries all over the world.

Efficiency, quality and constant attention to the market's needs, make it possible for **Ghidini Benvenuto SRL** to be a reliable reference in terms of professional ironing.

■ La société **Ghidini Benvenuto SRL**, établie en 1955, est orgueilleuse de vous présenter sa vaste gamme d'équipements, enrichie avec des nouveaux modèles, entièrement produite à S.Giuliano M.se (Milan) et distribuée en plus de cinquante pays dans tout le monde.

Efficiencie, qualité et une attention constante aux besoins du marché, font de **Ghidini Benvenuto SRL** une référence valide pour le repassage professionnel.

■ Die 1955 gegründete Firma **Ghidini Benvenuto SRL** ist erfreut, Ihnen ihre vielfältige Bügelgeräteauswahl vorzustellen, erweitert mit neuen Modellen, die ausschließlich in S.Giuliano M.se (Mailand) hergestellt und in über fünfzig Ländern der Welt verkauft wird.

Effizienz, Qualität und ein stetes Interesse an die jeweiligen Marktanforderungen, machen aus **Ghidini Benvenuto SRL** einen zuverlässigen Ansprechpartner rund um industrielle Bügelgeräte.

■ Creada en 1955, la empresa **Ghidini Benvenuto SRL** está orgullosa de presentar su amplia gamma de maquinaria, mejorada y ampliada con nuevos modelos y íntegramente producida en nuestra fábrica de S.Giuliano M.se (Milán), distribuida en más de 50 países.

Eficacia, calidad y constante atención a las exigencias del mercado convierten a **Ghidini Benvenuto SRL** en un punto de referencia para el planchado profesional.



index



Ferri da Stiro

Steam irons - Fers vaporisants
Dampfbügeleisen - Planchas

2. **MOD V - MOD K - MOD U - MOD S - MOD T**

Generatori di vapore elettrici

Electric steam boilers - Générateurs de vapeur électriques
Elektrodampferzeuger - Generadores de vapor eléctrico

3. **BETA - 3 BETA 3 L3 - MOON - NEMO MINI**
4. **NEMO - NEMO MAXI - SUPER - MAXI 15**
5. **MAXI 24 - MAXI 26 - MAXI 60 - MAXI 60 COMBI**

Tavoli da stiro

Ironing tables - Tables de repassage
Bügeltische - Mesas de repaso

6. **TPA - SUN - DORIS - DORIS A**
7. **EOLO - AMBRIA - OASI - TORNADO**
8. **VAPOR GB - VAPOR GBS - EOLO M - GB MV**

Tavoli e Cabine di Smacchiatura

Spotting tables and Cabinets - Tables et Cabines à détacher
Detachiertische und-kabinen - Desmanchadoras y Cabinas

9. **GB S COMPACT - GB S MINI - GB S 88F - GB S 88C**
10. **ECOCAB**

Presse

Presses - Presses
Pressen - Prensas

11. **P87 B - P87 GP - P88 UGP - PM98 U3**
12. **P88 V1 - P88 U3L - P88 CC - P88 CP**
13. **P87/P88 U3**

Topper, Manichini e Cabine

Toppers, form - finishers and cabinets - Toppers, mannequins et cabines
Hosentopper, Dampfbügelpuppen und Kabinen - Toppers, maniquies y cabinas

14. **MAJESTIC V - MAJESTIC A - MC 99 - T3000**
15. **VAPOR BOX**

Linea Pelle

Leather series - Gamme cuir
Lederwarenausführung - Linea piel

16. **TSP 1 - MV 1 - PL 04 - PL 05**

Ferri da Stiro

Steam irons - Fers vaporisants - Dampfbügeleisen - Planchas

La gamma dei ferri da stiro GB include ferri elettrici vaporizzanti di diverso peso e ferri "tutto vapore" senza resistenza elettrica.

The range of GB irons includes electric steam irons of different weight, as well as "all steam irons" without electric heater.

La gamme des fers de repassage GB est composée de fers électriques vaporisants de poids différent, ainsi que de fers à vapeur sans résistance électrique.

Die GB-Bügeleisenauswahl besteht aus Elektrodampfbügeleisen mit verschiedenem Gewicht und aus "All steam" Bügeleisen ohne Heizwiderstand

La gama de planchas de mano incluye planchas eléctricas vaporizantes de diversos pesos y la plancha de "vapor directo" sin resistencia eléctrica

MOD V



- Ferro da stiro elettrico leggero, peso 1,40 kg
- Light electric steam iron, weight 1,40 kg
- Fer vaporisant électrique léger, poids 1,40 kg
- Leichtes elektrisches Dampfbügeleisen, Gewicht 1,40 kg
- Plancha eléctrica ligera, peso 1,40 Kg

MOD K



- Ferro da stiro elettrico, peso 1,80 kg
- Electric steam iron, weight 1,80 kg
- Fer vaporisant électrique, poids 1,80 kg
- Elektrisches Dampfbügeleisen, Gewicht 1,80 kg
- Plancha eléctrica, peso 1,80 Kg

MOD U



- Ferro da stiro elettrico, peso 1,85 kg
- Electric steam iron, weight 1,85 kg
- Fer vaporisant électrique, poids 1,85 kg
- Elektrisches Dampfbügeleisen, Gewicht 1,85 kg
- Plancha eléctrica, peso 1,85 Kg

MOD S



- Ferro da stiro "tutto vapore", peso 1,30 Kg
- All Steam iron, weight 1,30 Kg
- Fer de repassage à vapeur, poids 1,30 kg
- "All Steam" Bügeleisen, Gewicht 1,30 Kg
- Plancha de vapor directo, peso 1,30 Kg

MOD T



- Ferro da stiro "tutto vapore", peso 1,25 Kg
- All Steam iron, weight 1,25 Kg
- Fer de repassage à vapeur, poids 1,25 kg
- "All Steam" Bügeleisen, Gewicht 1,25 Kg
- Plancha de vapor directo, peso 1,25 Kg

Generatori di Vapore Elettrici

Electric steam boilers - Générateurs de vapeur électriques - Elektrodampferzeuger - Generadores de vapor eléctrico

BETA 3



- Generatore di vapore elettrico da 1,8 litri, [1 kW] con ferro
- Electric steam boiler of 1,8 litres capacity, [1 kW] with iron
- Générateur de vapeur électrique, capacité 1,8 litres, [1 kW] avec fer
- Elektrodampferzeuger zu 1,8 Liter Inhalt, [1 kW] mit Eisen
- Generador de vapor eléctrico de 1,8 litros, [1 kW] con plancha

BETA 3 L3



- Generatore di vapore elettrico da 3 litri, [1,4 kW] con ferro
- Electric steam boiler of 3 litres capacity, [1,4 kW] with iron
- Générateur de vapeur électrique, capacité 3 litres, [1,4 kW] avec fer
- Elektrodampferzeuger zu 3 Liter Inhalt, [1,4 kW] mit Eisen
- Generador de vapor eléctrico de 3 litros, [1,4 kW] con plancha

MOON



- Generatore di vapore elettrico da 2 litri [1 kW] con ferro
- Electric steam boiler of 2 litres capacity, [1 kW] with iron
- Générateur de vapeur électrique, capacité 2 litres [1 kW] avec fer
- Elektrodampferzeuger zu 2 Liter Inhalt, [1 kW] mit Eisen
- Generador de vapor eléctrico de 2 Lts., [1 kW] con plancha

NEMO MINI



- Generatore di vapore elettrico da 5 litri [1,6 kW] con ferro
- Electric steam boiler of 5 litres capacity, [1,6 kW] with iron
- Générateur de vapeur électrique, capacité 5 litres [1,6 kW] avec fer
- Elektrodampferzeuger zu 5 Liter Inhalt, [1,6 kW] mit Eisen
- Generador de vapor eléctrico de 5 Lts., [1,6 kW] con plancha

Generatori di Vapore Elettrici

Electric steam boilers - Générateurs de vapeur électriques - Elektrodampferzeuger - Generadores de vapor eléctrico

NEMO



- Generatore di vapore semiautomatico da 5 litri, (1,6 kW) con ferro
- Semi-automatic steam boiler of 5 litres capacity, (1,6 kW) with iron
- Générateur de vapeur semi-automatique, capacité 5 litres (1,6 kW) avec fer
- Halbautomatischer Dampferzeuger zu 5 Liter Inhalt, (1,6 kW) mit Eisen
- Generador de vapor semiautomático de 5 Lts., (1,6 kW) con plancha

NEMO MAXI



- Generatore di vapore automatico da 5 litri, (1,6 kW) con ferro
- Automatic steam boiler of 5 litres capacity, (1,6 kW) with iron
- Générateur de vapeur automatique, capacité 5 litres (1,6 kW) avec fer
- Automatischer Dampferzeuger zu 5 Liter Inhalt, (1,6 kW) mit Eisen
- Generador de vapor automático de 5 Lts., (1,6 kW) con plancha

SUPER



- Generatore di vapore automatico ed elettrico per due ferri
- Automatic and electric steam boiler for two irons
- Générateur de vapeur électrique et automatique pour deux fers
- Automatischer Elektrodampferzeuger für zwei Bügeleisen
- Generador de vapor automático y eléctrico para dos planchas

MAXI 15



- Generatore di vapore automatico ed elettrico per 4 o 6 ferri
- Automatic and electric steam boiler for 4 or 6 irons
- Générateur de vapeur électrique et automatique pour 4 ou 6 fers
- Automatischer Elektrodampferzeuger für 4 oder 6 Bügeleisen
- Generador de vapor automático y eléctrico para 4 o 6 planchas

Generatori di Vapore Elettrici

Electric steam boilers - Générateurs de vapeur électriques - Elektrodampferzeuger - Generadores de vapor eléctrico

MAXI 24



- Generatore di vapore automatico ed elettrico, potenza da 6 a 22 kW, pressione vapore da 1 a 5 bar
- Automatic and electric steam boiler, power between 6 and 22 kW, steam pressure from 1 to 5 bar
- Générateur de vapeur électrique et automatique, puissance de 6 à 22 kW, pression de vapeur de 1 à 5 bar
- Automatischer Elektrodampferzeuger, Heizleistung von 6 bis 22 kW, von 1 bis 5 Atü Dampfdruck
- Generador de vapor automático y eléctrico, potencias de 6 a 22 kW, presión de vapor de 1 a 5 bar

MAXI 26



- Generatore di vapore automatico ed elettrico, potenza da 6 a 22 kW, pressione vapore da 1 a 7 bar
- Automatic and electric steam boiler, power between 6 and 22 kW, steam pressure from 1 to 7 bar
- Générateur de vapeur électrique et automatique, puissance de 6 à 22 kW, pression de vapeur de 1 à 7 bar
- Automatischer Elektrodampferzeuger, Heizleistung von 6 bis 22 kW, Dampfdruck von 1 bis 7 Atü
- Generador de vapor automático y eléctrico, potencias de 6 a 22 kW, presión de vapor de 1 a 7 bar

MAXI 60



- Generatore di vapore automatico ed elettrico, potenza da 15 a 60 kW, pressione vapore da 0,5 a 7 bar
- Automatic and electric steam boiler, power between 15 and 60 kW, steam pressure from 0,5 to 7 bar
- Générateur de vapeur électrique et automatique, puissance de 15 à 60 kW, pression de vapeur de 0,5 à 7 bar
- Automatischer Elektrodampferzeuger, Heizleistung von 15 bis 60 kW, Dampfdruck von 0,5 bis 7 Atü
- Generador de vapor automático y eléctrico, potencias de 15 a 60 kW, presión de vapor de 0,5 a 7 bar

MAXI 60 COMBI



- Due generatori di vapore automatici ed elettrici Maxi 60 sovrapposti, potenza da 15 a 120 kW, pressione vapore da 1 a 7 bar
- Two automatic and electric steam boilers fitted one above the other, power between 15 and 120 kW, steam pressure from 1 to 7 bar
- Deux générateurs de vapeur électriques et automatiques étagés, puissance de 15 à 120 kW, pression de vapeur de 1 à 7 bar
- Zwei übereinandergesetzte automatische Elektrodampferzeuger, Heizleistung von 15 bis 120 kW, Dampfdruck von 1 bis 7 Atü
- Unión de dos generadores de vapor automáticos Maxi 60, potencias de 15 a 120 kW., presión de vapor de 1 a 7 Bar.

Tavoli da Stiro

Ironing tables - Tables de repassage - Bügeltische - Mesas de repaso

TPA



- Tavolo da stiro pieghevole aspirante e riscaldato
- Folding vacuum table with heated board
- Table de repassage pliante, aspirante et chauffante
- Zusammenklappbarer Absaugbügeltisch mit beheizter Fläche
- Mesa de planchado plegable, aspirante y caliente

SUN



- Tavolo da stiro pieghevole aspirante con piano "Maxi" riscaldato
- Folding vacuum table with heated "Maxi" board
- Table de repassage pliante aspirante avec plateau chauffant "Maxi"
- Zusammenklappbarer Absaugbügeltisch mit beheizter Maxi-Fläche
- Mesa de planchado plegable, aspirante con plato caliente "Maxi"

DORIS



- Tavolo da stiro aspirante e riscaldato, senza caldaia
- Vacuum table with heated board, without boiler
- Table de repassage aspirante et chauffante, sans chaudière
- Absaugbügeltisch mit beheizter Fläche, ohne Kessel
- Mesa de planchado aspirante y caliente sin caldera

DORISA



- Tavolo da stiro aspirante e riscaldato, con caldaia e ferro
- Vacuum table with heated board, with boiler and iron
- Table de repassage aspirante et chauffante, avec chaudière et fer
- Absaugbügeltisch mit beheizter Fläche, mit Kessel und Bügeleisen
- Mesa de planchado aspirante y caliente con caldera y plancha

Tavoli da Stiro

Ironing tables - Tables de repassage - Bügeltische - Mesas de repaso

EOLO



- Tavolo aspirante, riscaldato, con aspiratore, senza caldaia
- Vacuum table with heated board, with vacuum unit, without boiler
- Table aspirante, chauffante, avec aspirateur, sans chaudière
- Beheizter Absaugbügeltisch, mit Absaugung, ohne Kessel
- Mesa aspirante, calentada, con aspirador, sin caldera

AMBRIA



- Tavolo aspirante universale, riscaldato con caldaia e aspiratore
- Vacuum and electrically heated utility table, with boiler and vacuum unit
- Table universelle aspirante et chauffante, avec chaudière et aspirateur
- Elektrisch beheizter Universalabsaugbügeltisch mit Kessel und Absaugung
- Mesa aspirante universal, calentada con caldera y aspirador

OASI



- Tavolo aspirante e soffiante con o senza caldaia
- Vacuum and blowing ironing table with or without boiler
- Table aspirante et soufflante avec ou sans chaudière
- Saug- und Blasbügeltisch mit oder ohne Kessel
- Mesa aspirante y soplante con o sin caldera

TORNADO



- Tavolo aspirante e soffiante regolabile in altezza con o senza caldaia
- Height adjustable vacuum and blowing ironing table with or without boiler
- Table aspirante et soufflante réglable en hauteur avec ou sans chaudière
- Höhenverstellbarer Saug- und Blasbügeltisch mit oder ohne Kessel
- Mesa aspirante y soplante con o sin caldera con regulación en altura

Tavoli da Stiro

Ironing tables - Tables de repassage - Bügeltische - Mesas de repaso

VAPOR GB



- Tavolo vaporizzante ed aspirante con o senza caldaia
- Vacuum and up-steaming table with or without boiler
- Table vaporisante et aspirante, avec ou sans chaudière
- Unterdampf- und Absaugbügeltisch mit oder ohne Kessel
- Mesa vaporizante y aspirante con o sin caldera

VAPOR GB-S



- Tavolo vaporizzante, aspirante e soffiante con o senza caldaia
- Vacuum, up-steaming and blowing table with or without boiler
- Table vaporisante, aspirante et soufflante, avec ou sans chaudière
- Unterdampf-, Blas- und Absaugbügeltisch mit oder ohne Kessel
- Mesa vaporizante, aspirante y soplante con o sin caldera

EOLO M



- Tavolo aspirante rettangolare, riscaldato, con o senza caldaia
- Rectangular vacuum and heated table, with or without boiler
- Table rectangulaire aspirante, chauffante, avec ou sans chaudière
- Rechteckiger beheizter Absaugbügeltisch, mit oder ohne Kessel
- Mesa aspirante rectangular, calentada, con o sin caldera

GB MV



- Tavolo rettangolare, vaporizzante ed aspirante con o senza caldaia
- Rectangular, steaming and vacuum table with or without boiler
- Table rectangulaire, vaporisante et aspirante avec ou sans chaudière
- Rechteckiger Unterdampf- und Absaugbügeltisch mit oder ohne Kessel
- Mesa rectangular, vaporizante y aspirante con o sin caldera

Tavoli e Cabine di Smacchiatura

Spotting tables and Cabinets - Tables et Cabines à détacher - Detachiertische und-kabinen - Desmanchadoras y Cabinas

GB S COMPACT



- Tavolo di smacchiatura a freddo compatto con aspiratore
- Compact cold spotting table with vacuum unit
- Table de détachage à froid compacte avec aspirateur
- Kompakter Kaldetachiertisch mit Absaugung
- Mesa quitamanchas en frío compacta con aspirador

GB S MINI



- Tavolo di smacchiatura a caldo e a freddo con aspiratore
- Steam and cold spotting table with vacuum unit
- Table de détachage à vapeur et à froid avec aspirateur
- Warm-und Kaldetachiertisch mit Absaugung
- Mesa quitamanchas en caliente y en frío con aspirador

GB S 88F



- Smacchiatrice a freddo con o senza aspiratore e compressore
- Cold spotting table with or without built-in vacuum unit and compressor
- Table à détacher à froid avec ou sans aspirateur et compresseur
- Kaldetachiertisch mit oder ohne Absaugung und Kompressor
- Desmanchadora en frío con o sin aspirador y compresor

GB S 88C



- Smacchiatrice a vapore con o senza aspiratore e compressore
- Steam spotting table with or without built-in vacuum unit and compressor
- Table à détacher à vapeur avec ou sans aspirateur et compresseur
- Warmdetachiertisch mit oder ohne Absaugung und Kompressor
- Desmanchadora de vapor con o sin aspirador y compresor

Tavoli e Cabine di Smacchiatura

Spotting tables and Cabinets - Tables et Cabines à détacher - Detachiertische und-kabinen - Desmanchadoras y Cabinas

ECOCAB



- Cabina di pre e post-smacchiatura
- Pre- and post spotting cabinet
- Cabine pour le pré- et post-détachage
- Vor- und Nachdetachierkabine
- Cabina para pre y post desmanchado

DISPOSITIVI DI SMACCHIATURA DISPONIBILI
AVAILABLE SPOTTING DEVICES
DISPOSITIFS DE DÉTACHAGE DISPONIBLES
VERFÜGBARE DETACHIERVORRICHTUNGEN
DISPOSITIVOS QUITAMANCHAS DISPONIBLES



Sistema di smacchiatura a freddo
Cold spotting device
Groupe détachant à froid
Kaltdetachiereinrichtung
Grupo de desmanchado frío



Sistema di presmacchiatura con spazzola per saponi
Pre spotting device with soap brush
Groupe pour le pré-détachage avec brosse pour savons
Vordetachiereinrichtung mit Seifenbürste
Grupo de pre-desmanchado con cepillo de jabón



Sistema di smacchiatura a caldo
Hot spotting device
Groupe détachant à chaud
Warmdetachiereinrichtung
Grupo de desmanchado a vapor



Sistema di smacchiatura con pistola "KREBS"
Spotting device with "KREBS" spray gun
Dispositif de détachage avec pistolet "KREBS"
Detachiereinrichtung mit "KREBS"-Pistole
Sistema de desmanche con pistola presión "Krebs"

Presse

Presses - Presses - Pressen - Presnas

P87 B



- Pressa pneumatica con piani bacino pantalone con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Air-operated press with topper bucks, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presses pneumatiques avec plateaux topper, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Presse mit Hosenbündbügelflächen, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática con platos cajas pantalón con o sin caldera, aspirador y compresor

P87 GP



- Pressa pneumatica con piani gamba pantalone con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Air-operated press with legger bucks, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presses pneumatiques avec plateaux jambes pantalons, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Presse mit Hosenbeinbügelflächen, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática con platos pierna pantalón con o sin caldera, aspirador y compresor

P88 UGP



- Pressa pneumatica con piani universali gamba pantalone con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Air-operated press with utility legger bucks, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presses pneumatiques avec plateaux universaux jambes pantalons, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Presse mit Universal Hosenbeinbügelflächen, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática con platos universales pierna pantalón con o sin caldera, aspirador y compresor

PM98 U3



- Pressa da stiro universale a funzionamento manuale, con o senza caldaia e aspiratore
- Manually operated utility press, with or without built-in boiler and vacuum unit
- Presse universelle à fonctionnement manuel, avec ou sans chaudière et aspirateur
- Manuell gesteuerte Universalbügelpresse, mit oder ohne Kessel und Absaugung
- Prensa universal de funcionamiento manual, con o sin caldera y aspirador

Presse

Presses - Presses - Pressen - Prensas

P88 V1L



- Pressa pneumatica con piani a tamponcino, con platò superiore lucido per lavanderia, con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Air-operated press with mushroom boards, with upper polished buck for laundries, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presse pneumatique avec plateau champignon, avec plateau supérieur poli pour blanchisserie, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Presse mit pilzförmigen Bügelflächen, oberer Glanzfläche für Wäschereien, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática con forma ovalada, plato superior metálico para lavandería, con o sin caldera, aspirador y compresor

P88 U3L



- Pressa pneumatica universale, con platò superiore lucido per lavanderia, con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Utility air-operated press with upper polished buck for laundries, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presse pneumatique universelle, avec plateau supérieur poli pour blanchisserie, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Universalbügelpresse mit oberer Glanzfläche für Wäschereien, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática universal con plato superior cromado para lavandería, con o sin caldera, aspirador y compresor

P88 CC



- Pressa pneumatica con piano corpo-camicia, con platò superiore lucido per lavanderia, con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Air-operated press with body shirt boards, with upper polished buck for laundries, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presse pneumatique avec plateau corps chemise, plateau supérieur poli pour blanchisserie, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Presse mit Hemdkörperflächen, mit oberer Glanzfläche für Wäschereien, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática con forma cuerpo-camisa, plato superior metálico para lavandería, con o sin caldera, aspirador y compresor

P88 CP



- Pressa pneumatica con piani collo e polsi, con platò superiore lucido, con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Air-operated press with collar & cuffs boards, with upper polished buck, with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presse pneumatique pour le repassage des cols et des poignets, avec plateau supérieur poli, avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Kragen- und Manschettenbügelpresse mit oberer Glanzfläche, mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Prensa neumática con platos cuellos y puños, con plato superior cromado, con o sin caldera, aspirador y compresor

Presse

Presses - Presses - Pressen - Presas

P87/P88 U3



- Presse pneumatice con platò universale, con o senza caldaia, aspiratore e compressore
- Utility air-operated presses with or without boiler, vacuum unit and compressor
- Presses pneumatiques avec plateaux universaux avec ou sans chaudière, aspirateur et compresseur
- Pneumatische Universalpressen mit oder ohne Kessel, Absaugung und Kompressor
- Presas neumáticas con plato universal, con o sin caldera, aspirador y compresor

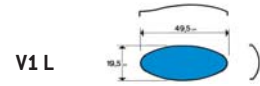
CARATTERISTICHE FEATURES CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS

**P87
P88**

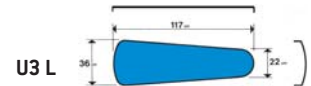
- Presses pneumatiques **P87** avec descente rapide e dispositif de vaporisation sans pressage
- Presses pneumatiques **P88** avec plateaux vaporisants ou avec plateau supérieur poli pour blanchisserie
- Pneumatische Pressen **P87** mit hoher Herablassgeschwindigkeit und presslosem Dämpfvorgang
- Pneumatische Pressen **P88** mit Dämpfbügelflächen oder mit oberer Glanzfläche für Wäschereien
- Air-operated presses **P87** with fast lowering action and shading device
- Air-operated presses **P88** with steaming bucks or with upper hot head for laundries
- Prensa neumática **P87** con bajada rápida del plato y sistema de vaporización sin cerrarlo totalmente
- Prensa neumática **P88** vaporizante o bien con plato superior metálico para lavandería

PIANI DISPONIBILI

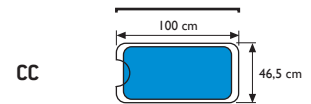
AVAILABLE BUCKS
PLATEAUX DISPONIBLES
VERFÜGBARE BÜGELFLÄCHEN
PLATOS DISPONIBLES



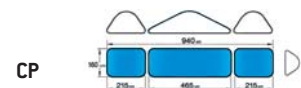
- Piani tamponcino con platò superiore lucido
- Mushroom bucks with hot head
- Plateaux champignon avec surface supérieure polie pour blanchisserie
- Pilzbügelform mit oberer Glanzfläche für Wäschereien
- Platos con forma ovalada y plato superior metálico para lavandería



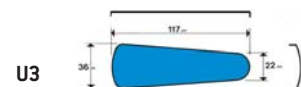
- Piani universali con platò superiore lucido per lavandería
- Utility bucks with polished head for laundries
- Plateaux universaux avec surface supérieure polie pour blanchisserie
- Universalbügelformen mit oberer Glanzfläche für Wäschereien
- Platos universales y plato superior metálico para lavandería



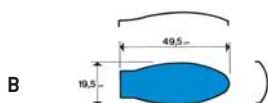
- Piano corpo camicia con platò superiore lucido
- Body shirt bucks with polished head for laundries
- Plateaux corps chemise avec surface supérieure polie pour blanchisserie
- Hemdkörperform mit oberer Glanzfläche für Wäschereien
- Platos con forma cuerpo-camisa y plato superior metálico para lavandería



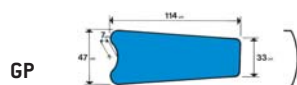
- Piani collo e polsi con platò superiore lucido
- Collar & cuffs boards with polished head for laundries
- Plateaux col et poignets avec avec surface supérieure polie pour blanchisserie
- Kragen- und Manschettenbügelformen mit oberer Glanzfläche für Wäschereien
- Platos con forma cuellos y puños y plato superior metálico para lavandería



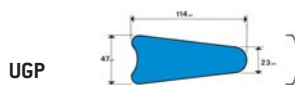
- Piani universali
- Utility bucks
- Plateaux universaux
- Universalbügelflächen
- Platos universales



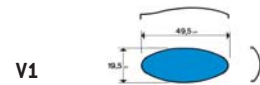
- Piani bacino pantalone
- Topper bucks for trouser waist bands
- Plateaux topper pour le bassin des pantalons
- Hosenbündelbügelfläche
- Platos caja pantalón



- Piani gamba pantalone
- Legger bucks
- Plateaux jambe pantalons
- Hosenbeinbügelflächen
- Platos pierna pantalón



- Piani combinati universali-gamba
- Combined utility-legger bucks
- Plateaux combinés universaux- pantalons
- Kombinierte Universal-Hosenbeinbügelflächen
- Platos universales pierna pantalón



- Piani tamponcino vaporizzanti
- Steaming mushroom bucks
- Plateaux champignon vaporisants
- Dämpfende Pilzbügelform
- Platos con forma ovalada vaporizante

Topper, Manichini e Cabine

Toppers, form - finishers and cabinets - Toppers, mannequins et cabines - Hosentopper, Dampfbügelpuppen und Kabinen - Toppers, maniquies y cabinas

MAJESTIC V



- Manichino universale senza caldaia
- Utility form-finisher without boiler
- Mannequin universel sans chaudière
- Dampfbügelpuppe ohne Kessel
- Maniquí universal sin caldera

MAJESTIC A



- Manichino universale con caldaia
- Utility form-finisher with boiler
- Mannequin universel avec chaudière
- Dampfbügelpuppe mit eingebautem Kessel
- Maniquí universal con caldera

MC 99



- Manichino per la stiratura di camicie, giubbotti e giacche lavati sia ad acqua che a secco, senza caldaia
- Form-finisher for both washed and dry-cleaned shirts, anoraks and jackets, without boiler
- Mannequin pour le repassage des chemises, blousons et vestes lavés à l'eau ou nettoyés à sec, sans chaudière
- Bügelpuppe sowohl für chemisch gereinigte, als auch für gewaschene Hemden, Anoraks und Jacken, ohne Kessel
- Maniquí para el planchado de camisas, chaquetones y chaquetas lavadas tanto en agua que en seco, sin caldera

T 3000



- Topper stirapantaloni con tendibacino e tendigambe pneumatico
- Finishing topper for trousers with air-operated waistband and leg stretching device
- Topper pour le repassage des pantalons, avec tendeur bassin et jambes pneumatique
- Hosentopper mit pneumatisch gesteuerter Hosenbund- und Hosenbeinspannung
- Topper pantalón con tensor cajas y piernas neumático

Topper, Manichini e Cabine

Toppers, form - finishers and cabinets - Toppers, mannequins et cabines - Hosentopper, Dampfbügelpuppen und Kabinen - Toppers, maniquies y cabinas

VAPOR BOX



- Cabina di stiratura per giacche, cappotti, pantaloni, con o senza caldaia
- Finishing cabinet for jackets, coats and trousers, with or without boiler
- Cabine de finition pour vestes, manteaux et pantalons, avec ou sans chaudière
- Bügelkabinett für Jacken, Mäntel und Hosen, mit oder ohne Kessel
- Cabina de planchado para americanas, abrigos, pantalones, con o sin caldera

ACCESSORI A RICHIESTA

AVAILABLE OPTIONS ON REQUEST
ACCESSOIRES DISPONIBLES SUR DEMANDE
AUF ANFRAGE VERFÜGBARE ZUBEHÖRTEILE
ACCESORIOS OPCIONALES



Carrello tendipantaloni scorrevole con supporto

Leg stretching carriage with support
Chariot coulissant pour étirer le pantalon avec support
Hosenbeinspannschlitten mit Halterung
Tensor de pantalones deslizante con soporte



Valvola pneumatica scarico aria

Pneumatic operated air discharge valve
Vanne pneumatique décharge air
Pneumatisches Luftablaßventil
Válvula neumática de salida de aire



Dispositivo partenza automatica del ciclo di lavoro alla chiusura della porta

Automatic starting of the working cycle after closing of the cabinet door
Dispositif pour le départ automatique du cycle de travail à la fermeture de la porte de la cabine
Einrichtung für die automatische Einschaltung des Arbeitsvorganges bei Türschließung.
Dispositivo de inicio automático del ciclo de trabajo al cerrar la puerta



Tendibacino pneumatico

Pneumatic waist band stretcher
Tendeur de bassin pneumatique
Pneumatischer Hosenbundspanner
Tensor cintura neumática

Linea Pelle

Leather series - Gamme cuir - Lederwarenausführung - Linea piel

TSP 1



- Tavolo di spazzolatura per capi in pelle e nappati
- Brushing table for leather and tassel garments
- Table à broser pour vêtements en cuir et en peau
- Tisch für das Bürsten von Leder- und Nappwaren
- Mesa de cepillado para prendas de piel y napa

MV 1



- Manichino soffiante per la verniciatura dei capi in pelle e dei nappati
- Blowing dummy for the painting of leather and tassel garments
- Mannequin soufflant pour la peinture des vêtements en cuir et en peau
- Blasende Puppe für das Färben von Leder- und Nappwaren
- Maniquí soplante para el tintado de prendas de piel y napa

PL 04



- Pressa da stiro pneumatica con piano superiore riscaldato elettricamente e telo teflonato
- Pneumatic ironing press with electrically heated upper buck and teflon cover
- Presse pneumatique avec plateau universel supérieur chauffé électriquement et toile en téflon
- Pneumatische Bügelpresse mit oberer elektrisch beheizter Fläche und Teflonbezug
- Prensa neumática de planchado con plato superior teflonado y calentado eléctricamente

PL 05



- Pressa da stiro pneumatica con forme universali riscaldati a vapore, piano superiore lucido
- Pneumatic ironing press with steam heated utility bucks and with polished head
- Presse de repassage pneumatique avec plateaux universels chauffés à vapeur avec surface supérieure polie
- Pneumatische Presse mit dampfbeheizten Universalbügelflächen und oberer Glanzfläche
- Prensa neumática de planchado con plato universal calentado por vapor y plato superior metálico

